

# PLAN DE RESPUESTA ANTE LA COVID-19 RECOMENDADO PARA LOS EMPLEADORES DE LA CONSTRUCCIÓN

LAST UPDATED: 3/19/20

El Fondo de Salud y Seguridad de los Trabajadores de América del Norte (LHSFNA) reconoce que los empleadores signatarios de LIUNA están comprometidos a velar por la salud y la seguridad de su fuerza laboral, lo que incluye tomar las medidas necesarias para limitar la propagación del nuevo coronavirus conocido como SARs-CoV-2 y la enfermedad que este causa, la COVID-19.

## Resumen de las medidas recomendadas

### ¿Qué pueden hacer los empleadores de la construcción?

- ▶ Efectuar una evaluación del riesgo en el sitio de trabajo.
- ▶ Instruir/capacitar a los trabajadores acerca de las precauciones generales y comunicarles con regularidad los planes para limitar la propagación de la COVID-19.
- ▶ Reforzar las buenas prácticas de higiene y tomar medidas para facilitar el lavado de las manos por los trabajadores.
- ▶ Establecer políticas y prácticas que mantengan la distancia física entre los trabajadores.
- ▶ Identificar, limpiar y desinfectar regularmente las áreas que presentan un riesgo alto para la transmisión.
- ▶ Suministrar el equipo de protección personal (EPP) apropiado.
- ▶ Exigirles a los trabajadores que estén enfermos que se queden en casa y enviar a los trabajadores enfermos a la casa.

### ¿Qué pueden hacer los trabajadores de la construcción?

- ▶ Mantener la higiene adecuada en el lugar de trabajo, lo que incluye las prácticas de lavado de las manos y las normas relacionadas con toser y estornudar.
- ▶ Mantener una distancia de por lo menos seis pies con respecto a otros trabajadores, siempre que sea posible, a menos que la tarea exija otra cosa (por ejemplo, cuando un equipo de varias personas está levantando un objeto pesado). Limite las interacciones en grupos grandes. Siga estas mismas indicaciones fuera del trabajo.
- ▶ Informar inmediatamente si alguien tiene síntomas de la COVID-19. Si usted está enfermo, quédese en la casa. Si se siente mal y está en el trabajo, dígaselo a su supervisor.
- ▶ Cooperar con el cumplimiento de las medidas establecidas por su empleador y las que hayan recomendado las autoridades sanitarias a nivel federal, estatal y local.
- ▶ No usar los teléfonos, los EPP ni otras herramientas o equipo de trabajo de otras personas.

La orientación que figura en las páginas siguientes tiene como objetivo ayudar a los empleadores de la industria de la construcción a poner en prácticas las medidas recomendadas. Esta información se basa en nuestra comprensión del virus hasta la fecha y podrá actualizarse a medida que evolucione la situación.

## Determinación del riesgo para los trabajadores de la construcción

Actualmente, la construcción está clasificada como una ocupación de bajo riesgo, de acuerdo a la pirámide del riesgo ocupacional de la OSHA, con respecto a la COVID-19. La información actual indica que la COVID-19 se propaga cuando:

- ▶ Hay contacto personal cercano, como tocarse o darse la mano, y luego tocarse la boca, los ojos o la nariz.
- ▶ Se inhalan gotitas respiratorias transportadas por el aire y expulsadas durante la conversación y la respiración normales y también cuando se tose o se estornuda.
- ▶ Se toca una superficie u objeto contaminados y luego se tocar la boca, la nariz o los ojos.

Debido a estas vías de transmisión, estar muy cerca de una persona infectada (dentro de una distancia de seis pies, pero no limitada a ella) puede dar lugar a la transmisión. **Los espacios cerrados (por ej., tráileres, inodoros), los espacios reducidos y todo espacio donde el aire sea reciclado presentan un riesgo adicional de exposición y deberán evitarse al máximo posible.**

## Precauciones generales para los trabajadores de la construcción

- ▶ Evite el contacto cercano con las personas enfermas. Si usted está enfermo o tiene contacto cercano con alguien que tiene la COVID-19, quédese en su casa y llame a su proveedor de atención médica.
- ▶ Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón, por lo menos durante 20 segundos. Utilice desinfectante para las manos que tenga por lo menos 60% de alcohol, cuando no pueda usar agua y jabón. Siga siempre las buenas prácticas para lavarse las manos:
  - A su llegada al lugar de trabajo y antes de salir hacia su casa al final del día
  - Antes y después de comer
  - Después de usar el baño
  - Después de tocar basura o algún otro material de desecho.
- ▶ Cúbrase la boca y la nariz cuando tose y, de ser posible, estornude dentro de un pañuelo desechable o en la parte superior de su manga o en el codo, no en sus manos, cuando no haya pañuelos desechables. Eche a la basura estos pañuelos, apenas los use.
- ▶ Evite lo más posible tocarse los ojos, la nariz o la boca.
- ▶ Practique el distanciamiento social limitando el contacto de persona a persona y manteniéndose alejado por lo menos seis pies, en especial en grupos grandes o en espacios cerrados. No salude estrechando la mano de otras personas.

## ¿Qué medidas pueden tomar los empleadores para limitar la propagación del virus?

### Asegurarse de que los trabajadores pueden seguir las mejores prácticas para lavarse las manos.

- ▶ Suministre agua limpia y jabón para que los trabajadores los usen varias veces al día. En las obras de construcción esto puede tomar la forma de estaciones provisionales de agua, como por ejemplo, jarras de agua y jabón para las manos colocados en toda la obra.
- ▶ Si no es posible disponer de agua y jabón, suministre desinfectante para las manos. Asegúrese de que estas estaciones en los baños tengan siempre los productos necesarios y de que se reabastecen con el desinfectante para las manos cada vez que haga falta.
- ▶ Si no fuese posible disponer de agua, jabón ni de desinfectante para las manos, puede utilizarse una solución de agua y cloro. Esta no debe ser la opción preferida, ya que el uso frecuente de ella puede ocasionar dermatitis de contacto o irritación de los pulmones, en especial si la solución preparada es muy fuerte. Utilizando el cloro de uso doméstico común en los Estados Unidos (5% de concentración), en una botella atomizadora prepare la siguiente solución para lavarse las manos:
  - 1,5 cucharaditas O media cucharada (alrededor de una tapa de la botella de cloro) por cuatro tazas (1 litro de agua)
- ▶ Suministre toallas de papel desechables y botes de basura para eliminarlas.
- ▶ Permita que los trabajadores hagan pausas para lavarse las manos, en especial después de usar el baño y antes o después de comer.

**Utilizar, siempre que sea posible, prácticas de trabajo** para limitar el número de trabajadores potencialmente expuestos en el lugar de trabajo, en un momento dado. Esto podría consistir en establecer horarios (por ejemplo, escalonar la hora de inicio y final de los turnos) o rotar el acceso de las cuadrillas a un sitio designado durante un turno. Escalone la obra para espaciar el trabajo y limitar la superposición de las cuadrillas.

**Restringir el acceso a espacios cerrados y reducidos.** Deben identificarse los espacios cerrados y reducidos (por ejemplo, los tráileres) y el acceso a ellos debe restringirse al personal esencial solamente. Los espacios cerrados (por ej., baños y áreas de descanso) deben considerarse como posibles áreas de transmisión y tratarlos conforme a la situación. El tiempo que se pasa en estas áreas debe reducirse tanto como sea posible.

**Limitar el número de trabajadores que están reunidos en un momento dado.** Modifique las comunicaciones en el sitio de trabajo y haga planes para reducir o eliminar las reuniones en grupos. Esto incluye los espacios de descanso comunes y cualquier otra actividad que agruparía a un conjunto de trabajadores en un sitio de trabajo. Establecer políticas en torno a la entrega de materiales y las visitas de terceros al lugar de trabajo.

**Poner en práctica el distanciamiento social, siempre que sea posible.** Instruya a los trabajadores para que mantengan una distancia de por lo menos seis pies, tanto como sea posible, en el lugar de trabajo, ya sea en espacios interiores o al aire libre, a menos que la tarea que están ejecutando exija otra cosa.

**Permitir el uso voluntario de respiradores N95.** En este momento, el nivel del riesgo de exposición en una obra de construcción usual no justifica que el empleador imponga el uso obligado de respiradores por todos los trabajadores.

## Prácticas para limpiar y desinfectar espacios que presentan alto riesgo de transmisión

**Limpiar y desinfectar frecuentemente las superficies de las áreas comunes** (por ej., salas de descanso, comedores, áreas para cambiarse de ropa), además de los baños. Limpie con toallas desinfectantes las superficies que se tocan mucho (por ej., llaves de los lavamanos, manillas de los inodoros, herramientas).

**Colocar estaciones de lavado de manos**, con desinfectante para las manos u otros productos para limpiarse las manos a la entrada y a la salida de del proyecto o la obra de construcción.

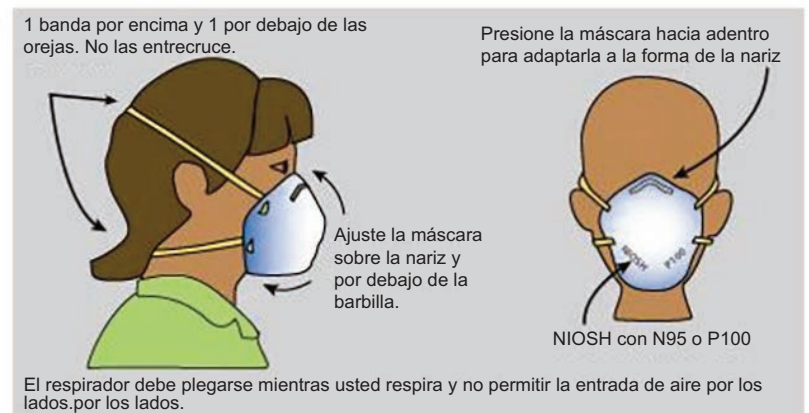
**Limpiar y desinfectar las instalaciones sanitarias** utilizando las siguientes mejores prácticas:

- ▶ Mantenga los inodoros limpios, desinfectados y en funcionamiento todo el tiempo. Asegúrese de que la eliminación de desechos de estas instalaciones se hace de la manera apropiada.
- ▶ Considere suministrar otras instalaciones de inodoros si varios trabajadores necesitan usar el baño al mismo tiempo (por ej., durante los descansos programados).
- ▶ Establezca un horario para los servicios de limpieza, retiro de los desechos y reabastecimiento de los suministros, como papel higiénico y productos para lavarse las manos.
- ▶ Utilice un producto de limpieza registrado ante la EPA y etiquetado especialmente para al virus SARS-CoV-2: [www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2](http://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2).
- ▶ **Si no se consigue el producto de limpieza registrado ante la EPA, puede utilizarse una solución de cloro y agua. Utilizando el cloro de uso doméstico común en los Estados Unidos (5% de concentración), prepare la solución siguiente para desinfectar:**
  - Dos cucharadas de cloro por litro de agua
- ▶ Siga siempre las instrucciones del fabricante para todos los productos de limpieza y desinfección (por ej., concentración, método de aplicación y tiempo de contacto).

**Los trabajadores que hagan esta tarea de limpieza y desinfección deberán:**

- ▶ Usar EPP. Esto podría incluir respiradores N95, guantes desechables, ropa de protección y protección para los ojos. Los guantes deben desecharse después de cada tarea de limpieza.
- ▶ Limpie las superficies sucias utilizando un detergente o jabón y agua antes de la desinfección.
- ▶ Reciba la capacitación adecuada para ponerse, quitarse y desechar el EPP a fin de evitar la transmisión de enfermedades infecciosas. Límpiense las manos de inmediato después de quitarse el EPP.
- ▶ Debe tener la habilidad, desde el punto de vista médico, de usar el tipo de respirador necesario y haber recibido capacitación sobre la manera de utilizarlo.
- ▶ Conozca a fondo las diferencias entre las máscaras contra el polvo y los respiradores N95. Las máscaras contra el polvo protegen al usuario de las gotitas transportadas por el aire. Recuerde: las máscaras contra el polvo protegen a las otras personas de estar expuestas a usted; los respiradores N95 lo protegen a usted de la exposición a los demás.

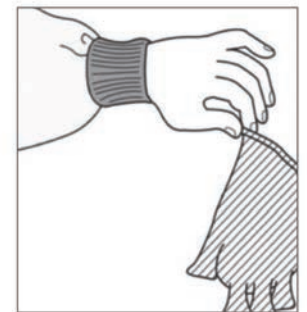
\* Los respiradores no están diseñados para su uso por niños. El vello facial impide el ajuste adecuado y reduce la eficacia.



- Sujete por el borde exterior, cerca de la muñeca.
- Deslice hacia afuera de la mano y dele la vuelta al guante.
- Sujételo con el guante que le cubre la otra mano.



- Deslice el dedo sin guante debajo del puño del otro guante.



- Retírelo desde el interior para crear una bolsa para ambos guantes.
- Deseche los guantes en un bote para la basura.

## Evaluación de los trabajadores para detectar síntomas

El mayor riesgo de exposición a la COVID-19 proviene de los compañeros de trabajo. Los síntomas de la COVID-19 son similares a los de la gripe estacional y pueden incluir enfermedad respiratoria leve a moderada, fiebre, tos y dificultad para respirar. Los trabajadores que presenten síntomas, como fiebre o dificultad para respirar, deben llamar a su proveedor de servicios médicos. Los trabajadores deberán quedarse en casa si:

- ▶ Tienen síntomas de la COVID-19
- ▶ Saben que estuvieron expuestos a una persona que tiene un caso confirmado de la COVID-19
- ▶ Sospechan que podrían estar infectados pero todavía no tienen síntomas (estos trabajadores deben ponerse en cuarentena y solicitar que les hagan la prueba)

Los trabajadores que tengan estos síntomas en el trabajo deben informarle de inmediato a un supervisor, aislarse de los compañeros de trabajo y dejar la obra. Los trabajadores deben seguir una cuarentena de dos semanas después del inicio de los síntomas de la COVID-19 para evitar la transmisión del virus a otras personas. Para limitar la propagación del virus y su impacto en las operaciones diarias, los empleadores deben considerar las opciones de trabajo disponibles para que el personal de oficina trabaje a distancia.

Los empleadores podrían implementar controles diarios de salud, antes de que los trabajadores lleguen al proyecto o sitio de trabajo. Los métodos que se proponen son un cuestionario acerca de síntomas posibles y de los viajes del empleado, además de una medición de la temperatura efectuada por un supervisor designado para tal fin y que se haya puesto el siguiente EPP: un respirador N95, ropa de protección, guantes desechables y protección para los ojos. Si se hacen las mediciones de la temperatura, los trabajadores cuya temperatura sea de 100.4 o deben regresar a su casa con indicaciones precisas de comunicarse con su proveedor de servicios médicos, quien le dará otras instrucciones. Debido a que una persona infectada con el coronavirus puede transmitirles el virus a otros, aun antes de presentar síntomas, las mediciones de temperatura solamente quizás no sean suficientes para limitar la propagación del virus.

## Próximos pasos y otros recursos del LHSFNA

Las recomendaciones para limitar la propagación de la COVID-19 y mitigar los riesgos para los trabajadores pueden cambiar a medida que las autoridades de salud pública aprenden más sobre el virus. Si desea más información acerca del riesgo de transmisión, signos y síntomas, restricciones a los viajes y pasos que debe dar el público general para limitar la propagación del virus, consulte la hoja informativa del Fondo: *Coronavirus & COVID-19: Preparation and Response*, disponible en: [www.lhsfna.org](http://www.lhsfna.org).

**CDC** – Coronavirus (COVID-19) – [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov)

Interim Guidance for Businesses and Employers – [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html)

**OSHA** – OSHA Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19 – [www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf](http://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf)

**NIOSH** – Coronavirus Disease-2019 – [www.cdc.gov/niosh/emres/2019\\_ncov.html](http://www.cdc.gov/niosh/emres/2019_ncov.html)